

ВАКЦИНА ПРОТИВ ГЕПАТИТА В

Ч Т О Н У Ж Н О З Н А Т Ь

1 Для чего нужна прививка?

Гепатит В - это опасная болезнь.

Вирус гепатита В (вирусный гепатит В) может стать причиной быстротечной (тяжелой) болезни, которая приводит к :

- потере аппетита; • поносу и рвоте;
- усталости; • желтухе (пожелтение кожи или глаз);
- боли в мускулах, суставах и животе

Он также может стать причиной длительной (хронической) болезни, которая приводит к :

- разрушению печени (циррозу печени);
- раку печени;
- смерти.

Около 1,25 миллионов человек в Соединенных Штатах являются носителями хронической инфекции вирусного гепатита В.

Установлено, что каждый год:

- 80,000 человек, в основном молодых людей, заражаются вирусным гепатитом В.
- Более, чем 11,000 людей вынуждены оставаться в больницах из-за гепатита В.
- От 4,000 до 5,000 человек умирают от хронического гепатита В.

Прививка против гепатита В может предотвратить гепатит В. Это первая противораковая вакцина, так как она может предотвратить одну из форм рака печени.

2 Как распространяется вирус гепатита В?

Вирус гепатита В распространяется через контакт с кровью и слизистыми выделениями инфицированного человека. Человек может заразиться несколькими способами, такими как :

- не предохраняясь, вступать в половую связь с инфицированным человеком;
- использовать одну и ту же иглу при введении незаконных наркотиков;
- во время работы уколиться уже использованной иглой;
- во время родов, когда вирус передается от инфицированной матери ее малышу.

Около 1/3 людей, инфицированных гепатитом В в Соединенных Штатах, не знают, как они заразились.

3 Кто и когда должен сделать прививку против гепатита В?

- 1) Каждый человек 18-ти лет и младше.
- 2) Взрослые люди старше 18-ти лет, подверженные заболеванию.

Взрослые люди, наиболее подверженные приобретению инфекции вирусного гепатита В, включают :

- людей, имеющих более одного сексуального партнера в течение 6-ти месяцев;
- мужчин, вступающих в сексуальные отношения с другими мужчинами;
- людей, имеющих сексуальные связи с инфицированными лицами;
- людей, употребляющих незаконные наркотики;
- медицинских и социальных работников, которые подвержены работе с кровью или слизистыми выделениями из организма;
- людей, живущих под одной крышей с человеком, являющимся носителем хронической инфекции вирусного гепатита В;
- пациенты гемодиализа.

Если Вы не уверены, подвержены ли вы этому заболеванию, проконсультируйтесь со своим врачом или медсестрой.

✓ По приведенной ниже таблице, люди должны получить 3 дозы вакцины против гепатита В. Если Вы пропустили одну дозу или отстаете от плана, введите следующую дозу вакцины как можно быстрее. Не нужно начинать все заново.

		КТО?		
Календарь прививок против гепатита В		Младенец, чья мать инфицирована вирусным гепатитом В или взрослый	Младенец, чья мать не инфицирована вирусным гепатитом В	Ребенок более старшего возраста, подросток или взрослый
КОГДА?	Первая доза	В течение 12-ти часов	Рождение-2 месяца после рождения	В любое время
	Вторая доза	В 1-2 месяца	В 1-4 месяца (по крайней мере, через 1 месяц после первой дозы)	Через 1-2 месяца после первой дозы
	Третья доза	В 6 месяцев	В 6-18 месяцев	Через 4-6 месяцев после первой дозы

- Вторая доза должна быть введена, по крайней мере, через 1 месяц после первой дозы.
- Третья доза должна быть введена, по крайней мере, спустя 2 месяца после второй дозы и 4 месяца после первой.
- Третья доза не должна вводиться малышам менее 6-ти месяцев, так как это может снизить длительный защитный эффект.

Подросткам от 11-ти до 16-ти лет могут понадобиться лишь две дозы вакцины против гепатита В с интервалом в 4-6 месяцев. О деталях спросите своего лечащего врача.

Прививку против гепатита В можно делать одновременно с другими прививками.

4**Некоторым людям не следует делать прививку против гепатита В или им нужно подождать**

Людям не следует делать прививку против гепатита В, если у них когда-либо была угрожающая жизни аллергическая реакция на дрожжи для выпечки (сорт, используемый для выпечки хлеба) или на предыдущую дозу вакцины против гепатита В.

Люди, которые в то время, на которое назначена прививка, переносят болезнь средней или тяжелой степени тяжести, обычно должны подождать, пока не поправятся, прежде, чем делать прививку против гепатита В.



Для получения дальнейшей информации, обратитесь к своему врачу или медсестре.

5**Какие побочные действия может вызвать вакцина против гепатита В?**

Вакцина, как и любой медицинский препарат, способна стать причиной серьезных проблем, таких как сильные аллергические реакции. Вероятность того, что вакцина против гепатита В может причинить серьезный вред здоровью или привести к летальному исходу, очень мала.

Сделать прививку против гепатита В намного безопасней, чем заболеть этой болезнью.

Большинство людей, привитых против гепатита В, не сталкиваются ни с какими проблемами.

Незначительные побочные действия:

- воспаление на месте прививки, длящееся день или два (примерно у 1-го из 11-ти детей и подростков и примерно у 1-го из 4-х взрослых);
- слегка или существенно повышенная температура (примерно у 1-го из 14-ти детей и подростков и у 1-го из 100 взрослых).

Серьезные побочные действия:

- сильная аллергическая реакция (очень редко).

6**Что делать в случае возникновения незначительных или серьезных побочных явлений?****На что необходимо обратить внимание?**

На любое необычное состояние, такое как серьезная аллергическая реакция, высокая температура или странное поведение. Серьезные аллергические реакции на любую вакцину встречаются очень редко. Если реакция и DCH-0450RU AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

возникнет, то это случится в течение нескольких минут или нескольких часов после введения вакцины. Признаки могут включать: затрудненное дыхание, хрипоту или одышку, крапивницу, бледность, слабость, учащенное сердцебиение или головокружение.

Какие меры необходимо принять?

- Срочно вызовите врача или немедленно доставьте больного в больницу.
- Скажите врачу, что случилось, дату и время случившегося и когда была сделана прививка.
- Попросите Вашего врача, медсестру или департамент здравоохранения зафиксировать этот случай в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) или сами звоните в VAERS по телефону 1-800-822-7967.

7**Национальная программа по компенсации ущерба, нанесенного вакциной**

Для помощи в оплате лечения тем, кому был нанесен вред вакциной, была создана федеральная программа, куда Вы можете обратиться в тех редких случаях, когда у Вас или у Вашего ребенка наблюдается серьезная реакция на вакцину.

За более подробной информацией о Национальной программе по компенсации ущерба, нанесенного вакциной, звоните по телефону 1-800-338-2382 или посетите вебсайт программы : <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

8**Где можно получить более полную информацию?**

- Спросите своего врача или медсестру. Они смогут обеспечить Вас пакетом бумаг со всей необходимой информацией или подсказать, где еще можно найти информацию об этой вакцине.
- Позвоните в отдел программы иммунизации при местном или государственном департаменте здравоохранения. 1-888-767-4687
- Свяжитесь с центрами, занимающимися контролем и профилактикой заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention):
 - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)
 - Посетите вебсайт Национальной программы иммунизации: <http://www.cdc.gov/nip> или вебсайт отдела вирусного гепатита при центре, занимающимся контролем и профилактикой заболеваний : <http://www.cdc.gov/hepatitis>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Vaccine Information Statement
Hepatitis B (7/11/01) - Russian 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health

Для того чтобы поставщики медицинских услуг могли получить точную информацию об уже сделанных прививках, оценку необходимости в прививках и рекомендуемый календарь будущих прививок, информация будет передана в реестр Michigan Care Improvement Registry. Любой человек имеет право потребовать, чтобы его поставщик медицинских услуг не передавал данные об иммунизации в реестр.